

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Рукководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV				
S	FABER	PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informate over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014	Uppgifter i produktinformatiionsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Информация в карточке продукта в соответствии с C иском 65/2014	Toote etiketi teave vastavalt 65/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 65/2014				
		M	110.0157.076 P1369	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajan nimi	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums			
AEChood	79,9	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energía	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energienkulutus	Голевое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektiivais patēriņš				
EEC	B		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiënteklasse	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiencia energética	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase				
FDEhood	23,7		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Efficiencia fluidodinámica	Efficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedukiidunaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte			
FDEC	B		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedukiidunaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase			
LEhood	86	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkus	Блеснявая эффективность	Valgustusõhusus	Apgaismuma efektivitāte				
LEC	A		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia de gáudio	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka sse	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismuma efektivitātes klase			
GFEhood	75,1	%	Efficienza di filtrazione antigraffiti	Grassae Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graffiti	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Efficiência de filtragem de gordura	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreeršanas efektivitātes klase			
GFEC	C		Classe di efficienza di filtrazione antigraffiti	Grassae Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graffiti	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklass	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotusteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtreeršanas efektivitātes klase			
Qmin	300	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Air flux à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufftflöde vid minimi hastighet	Luftgenomsnittströmning vid laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu mininumikiirusel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums				
Qmax	620	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de ar na regulación de velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufftflöde vid maximi hastighet	Luftgenomsnittströmning vid høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumikiirusel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums				
Qboost	700	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiteits	Flujo de ar a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensiva	Lufftflöde vid intensiv hastighet	Luftgenomsnittströmning vid intensiv hastighet	Ilmavirta hiidetyyliä nopeudella	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiirusel	Paleināts gaisa plūsmas ātrums				
SPEmin	54	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsignaals in de lucht bij mininale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustisk buller for A-viktade ljudfunktöslapp vid minimi hastighet	Akustisk A-veid lydefektöslapp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho minimaalinopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektömission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kasutatud helivõimsuse emissioon mininumikiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā			
SPEmax	69	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsignaals in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustisk buller for A-viktade ljudfunktöslapp vid maximi hastighet	Akustisk A-veid lydefektöslapp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektömission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kasutatud helivõimsuse emissioon maksimumikiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā			
SPEboost	71	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsignaals in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Luftburet akustisk buller for A-viktade ljudfunktöslapp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydefektöslapp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho hiidetyyliä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektömission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсиальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kasutatud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paugstinātājā ātrumā			
P0	0,4	Watt	Consumo di corrente in modalità di off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo stand-by	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i lågläge	Effektförbruk i avslått läge	Energienskulutus tavassa valmistu	Energiöforbruk i slukket standblystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Töitearve väljalülitatud	Enerģijas patēriņš gaidģšanas rēģzmā			
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energienskulutus tavassa valmistu	Energiöforbruk i standbytstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Töitearve oteterģmīs	Enerģijas patēriņš gaidģšanas rēģzmā			
F	1,1		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014			
Qbep	422,0	m3/h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitklements	Tijdstoenamecoefficient	Coeficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidskñningsfaktor	Tidsøfaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsforøgelsesfaktor	Кэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors			
EElhood	65,1		Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindeks	Energiatohokkuusindeksi	Energiøffektivitetsindeks	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss			
Qmax	700,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Målt luftmengde og punkt for beste virkningsgrad	Miattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt	Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā			
Wbep	191,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Målt lufttryck og punkt for beste virkningsgrad	Miattu ilmapiinän parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā			
WL	4,4	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufftdö	Høyeste luftgenomsnittströmning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsm			
Wbep			Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Målt elektrisk inngangseffekt ved punkt for beste virkningsgrad	Miattu sähköön ototoho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt elektrisk effektoglad i det optimale driftspunkt	Подана электрэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā gaisvadības jauda visefektīvākajā punktā			
WL			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Leuchtanlage	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt for belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismuma nominaļā jauda			
Emiddio			illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Beleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning over kottan	Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kottoppflaten	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kattopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoime pliikpinnal	Vidējais apgaismuma sistēmas apgaismotais uz gatavošanas virsmas			
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstölung	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivitv ved maksimuminställning	Lydeffektivitet ved høyeste innstilling	Ääniteho suurmalla asetuksella	Lydeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgeimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie optimālā uzstādfurmas			
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminarla gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore da eliminare. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraffiti e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGETIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans des cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte fonctionnent correctement. Nettoyez le filtre à charbon actif et la hotte régulièrement.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Umluftgeschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Gerüche beseitigt werden. 2) Gebrauh die höchste Intensivgeschwindigkeit nur dann notwendig, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Umluftgeschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeitserdung erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, um die Fett- und Geruchstillung optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in wanner u met koken begint om de vochtigheidgraad te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensieve alleen wanneer u een groot volume aan damp wilt verwijderen. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel stoom wilt verwijderen. 4) Houd het filterde de Haube schoon om de ventilering- en geurfiltering efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accion la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumente la velocidad de la campana solo cuando el vapor le requiera la cantidad de vapor que desea eliminar. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigraffiti y antiodores.	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a umidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva somente quando estritamente necessário. 3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor a ser removida exigir a capacidade de remoção necessária. 4) Mantenha limpo o filtro ou os filtros da capota para otimizar a eficiência antigraffiti e antiodores.	CONSELS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Cuando se comienza a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumente la velocidad de la campana solo cuando el vapor le requiera la cantidad de vapor que desea eliminar. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigraffiti y antiodores.	REFERENSSTANDARDER: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvās dokumentis: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativilited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvais atsauce: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564

